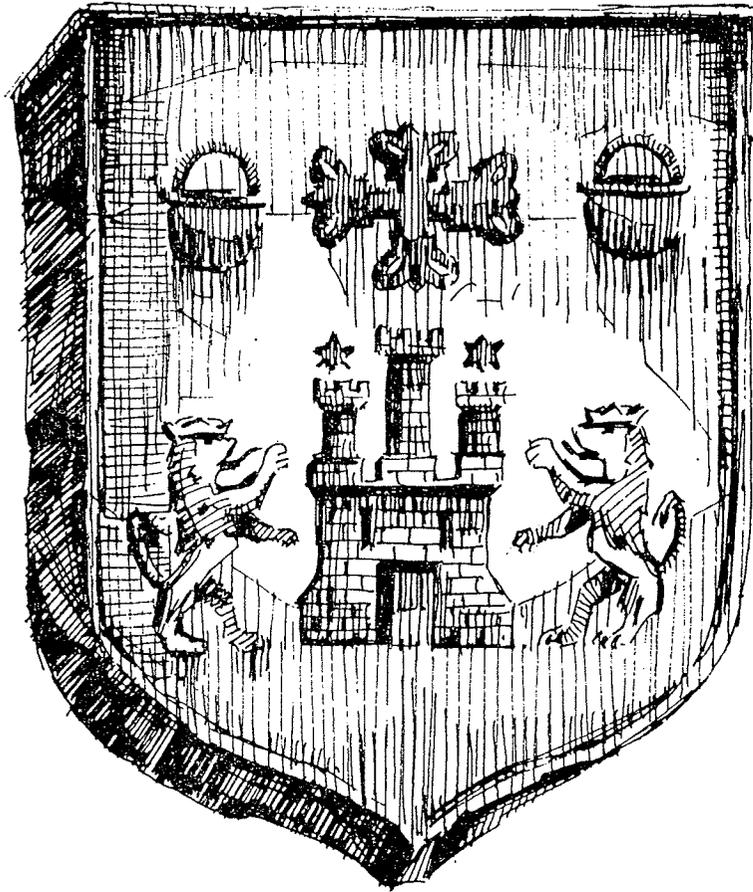


# NOS INTERESA

INFORMATIVO DE GUMIEL DE IZAN

Fecha.: 15.03.93 Núm. 9



**GUMIEL DE IZAN**

# SUMARIO

EDITORIAL . . . . .	3
CARTAS A LA REVISTA . . . . .	4
EL PREGONERO. . . . .	5
CRÓNICAS DEL PUEBLO	
La Residencia en marcha. . . . .	9
Más sobre la biblioteca. . . . .	11
La cigüeña estrenó "casa". . . . .	11
Horarios de autobuses, un tema pendiente . . .	13
Per Abat pudo haber nacido en Gumiel de Izán .	14
EL PUEBLO AYER	
Retazos históricos de Gumiel. Capítulo III . .	15
Sobre las cinco cuadrillas de Gumiel . . . . .	16
Plantación de los almendros del castillo . . .	17
EL ECO GOMELLANO	
Entrevista a Apolinar Muriel Gallo . . . . .	18
MEDIO AMBIENTE	
Monstruo del calor, ¡detente!. . . . .	21
GUMIEL EN MARCHA	
¿La mujer envidiada? . . . . .	23
Participar, participar, participar . . . . .	24
Biblioteca . . . . .	26
Una reflexión, por Eutimio Herrero . . . . .	27
Ganador del cartel de carnaval-93 y su obra. .	28
EDUCACIÓN	
Los de siempre . . . . .	29
Libros . . . . .	31
GUÍA DE SALUD	
La diabetes. . . . .	32
EL RINCÓN POÉTICO . . . . .	34
LA RECETA DE LA ABUELA	
Buñuelos de Petti Suis . . . . .	35
PASARRATOS. . . . .	36
UN TIEMPO, UNA FOTOGRAFÍA . . . . .	37
ANUNCIOS. . . . .	38
AGENDA. . . . .	39

## CITAS CÉLEBRES .-

Nadie envejece por vivir años, sino por abandonar sus ideales. Eres tan joven como lo sea tu fé, tu confianza en ti mismo, tu esperanza. Eres tan viejo como tu temor, tus dudas, tu desesperanza.

G. Douglas MacArthur

# AGENDA

## TELEFONOS DE INTERES

URGENCIAS - CENTRO DE SALUD .....	51.07.08
HOSPITAL DE LOS SANTOS REYES .....	51.07.10/ 50.21.50
AMBULATORIO DE ARANDA DE DUERO .....	51.06.51
PUESTO DE SOCORRO DE LA CRUZ ROJA .....	50.26.18
AMBULANCIAS .....	50.12.80/50.04.91/50.03.27
CONSULTA MEDICA GUMIEL .....	54.41.53
FARMACIA GUMIEL .....	54.41.04
BOMBEROS .....	50.32.00
POLICIA NACIONAL .....	091/50.10.40
POLICIA NACIONAL - SECCION D.N.I. ....	50.29.04
GUARDIA CIVIL - GUMIEL DE MERCADO .....	50.50.35
BUTANO ARANDA .....	50.02.36/50.72.73
IBERDROLA (Iberduero) - AVERIAS .....	50.02.07
IBERDROLA "URGENCIAS" .....	22.10.81
INEM ARANDA .....	50.38.18
RENFE INFORMACION .....	50.01.83
ESTACION DE AUTOBUSES .....	50.99.51
TAXIS ARANDA .....	50.13.25
AYUNTAMIENTO DE GUMIEL DE IZAN .....	54.41.11
PARROQUIA .....	54.40.18
CENTRO DE ASISTENCIA SOCIAL "CEAS" .....	52.57.24
COLEGIO PUBLICO .....	54.40.41
COOPERATIVA DEL CAMPO SANTO CRISTO .....	54.41.10
BODEGA COOP. LA ASUNCION DE NTRA. SRA.....	54.40.21

Tirada: 400 ejemplares.

Edita: AYUNTAMIENTO DE GUMIEL DE IZAN

# ANUNCIOS

SE NECESITA PERSONA O CHICA JOVEN PARA CUIDAR NIÑOS OCASIONALMENTE. Interesados contactar con Marisa TL 524277.

**EN ESTE ESPACIO PODÉIS COMPRAR, VENDER Y CAMBIAR**  
La revista se publicará los días 15 de los meses de enero, marzo, mayo, julio, septiembre y noviembre, recibiendo anuncios, hasta el día 5 de esos meses. **BUSCA A LA OTRA PARTE.**

## Editorial

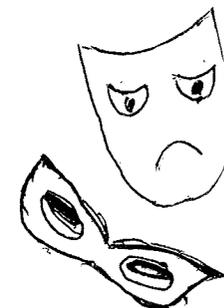
Hace escasos días se celebraron en todo el mundo las fiestas de Carnaval, fiesta pagana por excelencia, paréntesis en el que agazapados detrás de una máscara, aflora ese otro que todos llevamos dentro, ese otro con posiciones más avanzadas que el que normalmente mostramos, ese que libera su cuerpo-mente.

¿Pero esa liberación a qué responde? ¿A que por unos días no actuamos como somos en realidad? o, por el contrario, ¿a que ese es el ser real que durante el resto del año ocultamos, reprimimos y no exteriorizamos?

En un mundo en el que la hipocresía campa por sus fueros, en el que la mentira está por encima de la verdad, en el que la difamación forma parte de nuestro código ético y en el que la honradez es una pesada lastra, ¿no sería ya tiempo de que deje de importarnos lo que piensan los demás de nosotros y lo sustituyamos por lo que pensamos de nosotros mismos?

¿No es ya el momento de que términos como solidaridad, tolerancia, franqueza en nuestras relaciones y actuar según nos manda la conciencia tome posiciones activas en nuestro quehacer cotidiano? Pero sin trampas, que sea nuestra conciencia y no la de los demás la que tome las riendas. En la medida en que dejemos de acusar implacablemente a nuestros semejantes por sus actos, crearemos una sociedad más justa y sobre todo más libre.

Si es así, que todo el año sea CARNAVAL.



# CARTAS A LA REVISTA

*Queridos amigos:*

*Cada vez que llega a nuestras manos un nuevo ejemplar de "NOS INTERESA" es como si entrase en nuestras casas un poco de aire castellano, un aire que nos hace estar despiertos y en contacto con los aconteceres del pueblo, una manera de "estar", una realidad que nos une a vosotros.*

*Esta pequeña revista es una forma de tener a su tiempo los acontecimientos que, en otras ocasiones, los conocíamos de "puente a puente", o de "vacación a vacación".*

*Enhorabuena por los proyectos novedosos para Gumiel: la restauración de su Plaza Mayor, la pavimentación de calles, una sala permanente de exposiciones, protección para el archivo municipal y multitud de actividades para "La Peña", que enriqueceran cultural y humanamente a sus componentes.*

*Algo que nos ha llenado de satisfacción es la conservación de la oficina de Correos, ¡Felicidades! Este objetivo común se ha conseguido entre todos, y es algo que nos cataloga como pueblo unido, y que nos debe llevar a reflexionar para estarlo siempre, por el bien de todos y el prestigio del mismo.*

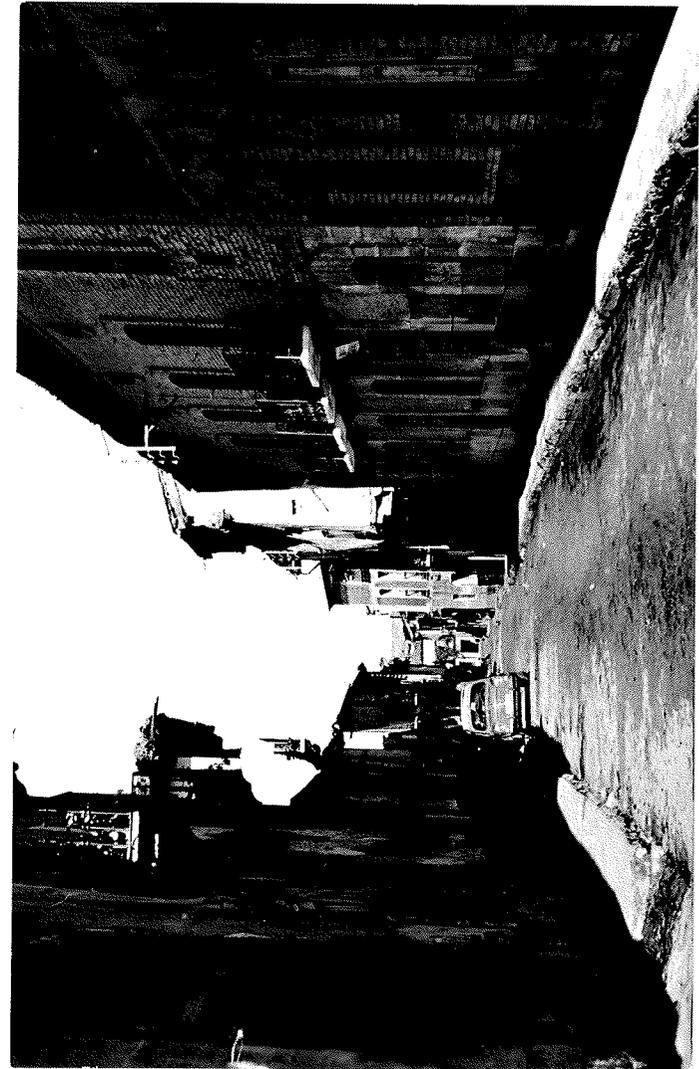
*Nos queda agradecer a la redacción de la revista el envío puntual de la misma y, ¡cómo no!, a todas las personas que con sus conocimientos van enriqueciendo nuestro bagaje cultural al darnos ampliada la historia de Gumiel.*

*En nombre de mi familia y mío gracias a todos.*

*Un saludo*

*Mari Carmen Martín Escolar*

# Un tiempo, una fotografía



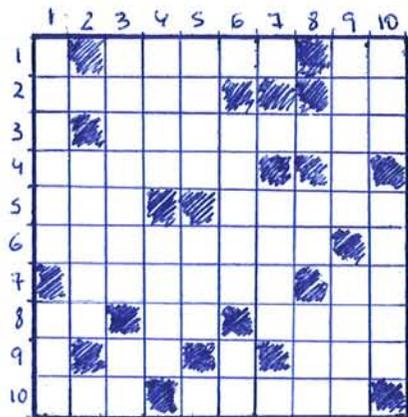
# PASARRATOS

Por Fernando de Domingo

## CRUCIGRAMA

### \* HORIZONTALES \*

1. Vocal. 3ª persona, singular, presente, indicativo, verbo tener. Mitad de Toto. 2. Campo para pasto del ganado. (Al revés) nombre de una consonante. 3. Vocal. Produce color a las células y al cabello. 4. (Al revés) máquinas para elevar fluidos. Romano. 5. Sufijo que indica tres. Dividir en rajas. 6. Enigma para entretenerse en acertarlo. Vocal. 7. Asno salvaje. Voz de mando. 8. (Al revés) afirmación. Pronombre personal. Acción y acto de robar. 9. Consonante. Nombre de periódico. Cien. Señales de socorro. 10. Doce meses. Inferioridad en calidad.



### \* VERTICALES \*

1. 3ª persona, singular ar, presente, indicativo, verbo apestar. (al revés) de esta manera. 2. Consonante. (Plural) porción de curva. La 16ª del abecedario. 3. Además. Pronombre personal. 4. Igual. Hembra del ratón. 5. Dios del viento. (Al revés) Unión General de Trabajadores. Consonante. 6. Consonante. Contrario de cerrar. Nombre de consonante. 7. Vocal. Consonante. Encarnada. Consonante. 8. Romano. Interjección de desilusión. Plantigrado. 9. 3ª persona, singular, pretérito imperfecto, indicativo, verbo tener. (Al revés) 3ª persona, singular, presente, indicativo, verbo sobar. 10. Ansar, ave. Extraños.

SOLUCION CRUCIGRAMA: 1. A. Tiene. To. 2. Prado. Ec. 3. E. Melanina. 4. Sabmoh. I. 5. Tri. Rajar. 6. Acertijo. A. 7. Oñagro. Ar. 8. Is. Tu. Robo. 9. S. Ya. C. Sos. 10. Año. Menos.

# EL PREGONERO

En estos primeros dos meses del año dentro de la actividad municipal destaca el inicio de las obras de construcción del Centro Residencial de la 3ª edad, "El Gomellano", que en su primera fase cuentan con un presupuesto de 2.816.291 pesetas, que se adjudicó a la empresa T.C.R., S.A.. Asimismo se ha anunciado el concurso para la contratación de la segunda fase cuyo presupuesto asciende a 4.750.000 ptas.

Por parte de la Diputación Provincial se ha notificado la inclusión en Planes Provinciales de una obra de pavimentación de cinco millones subvencionado al 50%, habida cuenta que con la obra prevista de dos millones no se podía pavimentar más que una pequeña parte de la Calle San Sebastián, se ha autorizado por Diputación el aplicar la subvención del año 1.993 a la finalización de la pavimentación de la Calle San Sebastián, si el Pleno lo acuerda mediante la aprobación del pertinente proyecto de obra, en la próxima sesión.

En estos dos meses transcurridos desde el inicio de este año el Pleno del Ayuntamiento ha celebrado dos sesiones ordinarias, cuyos acuerdos más trascendentes han sido los siguientes:

\* En la sesión de 29 de enero, el Pleno por mayoría absoluta, acordó indemnizar al inquilino del edificio de la Calle Doctor Albiñana, nº1, con una indemnización de 700.000 pesetas a cambio de la renuncia a todo derecho que le pudiera corresponder sobre la vivienda que ocupaba, con este acuerdo se pretendía evitar toda posible actuación injusta y arbitraria en relación al inquilino y no tener que llegar a los tribunales para que estos determinaran la cuantía.

\* Asimismo se procedió al nombramiento de cuatro vocales en la Junta Pericial de Rústica, designándose a los siguientes titulares catastrales: D. Manuel González Miravalles, D. Eladio González

Núñez, D. Santos Hervás Calvo y D. Domingo Martín de Domingo.

\* A solicitud del arquitecto asesor municipal se debatió y acordó en relación al tema de las labores de inspección urbanística, después de un largo e interesante debate al respecto, el Pleno resolvió que por las autoridades y empleados municipales se proceda a entrar en las obras en cumplimiento de las labores de inspección urbanística, y en caso de oposición por parte del promotor, se proceda a la paralización inmediata de la obra.

\* En este mismo Pleno se solicitaron a la Junta de Castilla y León las siguientes subvenciones:

- Para el proyecto de construcción del Centro Residencial "El Gomellano" 17.300.000 ptas.
- Para la segunda fase del equipamiento del Centro Social "La Peña", 1.000.000 ptas.
- Para el programa de actividades para la tercera edad, 200.000 ptas.
- Para el programa de promoción de mujer se ha solicitado una ayuda de 200.000 ptas.
- Dentro de la convocatoria de atención a la infancia y juventud, una subvención de 1.050.000 ptas.
- Para sufragar los gastos de mantenimiento del Centro de la Tercera Edad, se han solicitado 500.000 ptas.
- La misma cantidad se ha solicitado para el mantenimiento del Centro Social "La Peña"
- Para la realización de un programa de integración de drogodependientes, se ha pedido una ayuda de 250.000 ptas.
- Para la realización de las obras de reforma del consultorio médico

## La receta de la Abuela

### BUNUELOS DE PETTI SUIS (LIONESAS)

#### INGREDIENTES.:

¼ litro de agua  
4 huevos  
100 gramos de mantequilla o margarina  
200 gramos de harina y sal

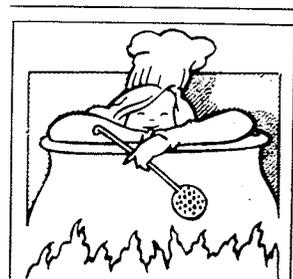
Cocer el agua con la mantequilla y la sal. Agregar la harina cuando el agua esté cociendo y batir hasta hacer una bola. Retirar del fuego y esperar a que se enfríe un poco. Añadir los huevos uno a uno, es decir batir uno y luego otro y así hasta los cuatro.

Cuando esté bien batido se hacen pequeños montoncitos, ayudado con dos cucharas en la bandeja y se ponen a cocer en el horno caliente 15 ó 20 minutos, según temperatura.

Cuando están doraditos se sacan, se abren con unas tijeras y se pueden rellenar de crema, nata, chocolate,... se espolvorean con azúcar molido.

En lugar de hacerlos en el horno, se pueden freír en aceite y rellenarlos.

Corona García



# El rincón poético

## RECORDANDO A MARÍA CALLE

*Hermosa, dulce, femenina, así te recuerdo abuela.  
Acogedora, complaciente, tierna.*

*Amante de tu familia, hermana de tus hermanos,  
a los que sin conocerlos nos "hiciste conocer".*

*Esposa fiel, madre buena de tus hijos y de los demás.  
¡Abuela, parías un hijo, pero amamantabas a más!*

*Qué orgullosa te sentías de tu doble maternidad.  
Servidora, casi por nada, de la "alta sociedad".*

*María no poseías ni lo más elemental,  
pero abuela tú lo dabas si venían al portal.*

*Cuanto vieron, esos ojos azules en tu largo caminar,  
y como callaba tu boca para no dañar y errar.*

*Trabajabas sin regaño,  
campo, hogar, el tuyo y el extraño.*

*Nunca enfadada te vi, en ti todo parecía normal,  
La comida más sencilla te parecía un manjar.*

*Siempre agradecida estabas, ¡comemos como de boda!  
era una bella frase que tenías en la boca.*

*Al llegar la ancianidad tu paso se hizo más lento,  
pero consciente narrabas las historias de tu pueblo.*

*Las vecinas te querían y tú contabas con ellas,  
¡María tu cantarilla! y el agua traían fresca.*

*Abuela muy cariñosa, te suelo así recordar,  
vacaciones en tu casa, con cariño maternal.*

*Si le amo yo a tu pueblo,  
tú fuistes su pedestal.*

M<sup>ª</sup> Carmen Martín Escobar

según memoria valorada por Don José Antonio Benito, cuyo presupuesto asciende a 1.827.052, se ha solicitado una subvención de 1.242.395 ptas.

- Para el desarrollo de Actividades Culturales en el Municipio se ha solicitado una subvención de 450.000 ptas.

- En lo referente a Actividades Juveniles la ayuda que se ha pedido asciende a 300.000 ptas.

- En el Pleno de 26 de febrero se solicitó una ayuda de 150.000 en plantas para la creación de nuevas zonas verdes.

\* Asimismo se solicitaron otras ayudas a otros organismos:

Al INSERSO, se han pedido :

- Para el desarrollo de un programa de actividades para la tercera edad cuatrocientas cincuenta mil pesetas.

- Para cubrir los gastos de mantenimiento del Centro de Jubilados, 750.000 pesetas.

A la Dirección Provincial del Ministerio de Educación, se ha solicitado una subvención de 650.000 ptas, para hacer frente a los gastos de pintura del Grupo Escolar.

\* En el Pleno de enero se adoptó el acuerdo de aprobación inicial de desafectación de tres viviendas del Grupo Escolar.

\* En la sesión ordinaria celebrada el día 26 de febrero se debatieron temas de gran interés para todos los vecinos de Gumiel, como es la propuesta de la Alcaldía de cambio del nombre oficial de Gumiel de Hizán, mediante la supresión de la "H", después de una exposición por parte del Presidente que fundaba las razones de su propuesta en la tradición y en argumentos de tipo histórico y etimológico, para lo cual acompañaba al expediente un trabajo de D. Pedro Ontoria Oquillas al

respecto, se abrió el debate, manifestando el Grupo Popular la escasa importancia del cambio y que este no tiene repercusiones de ningún tipo, en la votación resultaron cuatro votos a favor, dos en contra y una abstención, no aprobándose la propuesta ya que por Ley los cambios en el nombre de los Municipios requieren mayoría de dos tercios del número de concejales presentes, siempre que represente la mayoría del número legal de miembros, en este caso cinco votos favorables a la propuesta.

\* El Ayuntamiento de Gumiel de Izán se ha incorporado al Plan de informatización formulado por la Diputación Provincial para la adquisición de un programa de contabilidad y establecimiento de un servicio de mantenimiento informático, la cuota inicial es de 30.000 pesetas y un coste anual de 37.500 pesetas que deberá pagar el Ayuntamiento por este servicio. La Diputación subvencionará asimismo la adquisición del equipo informático realizada en el mes de octubre pasado por este Ayuntamiento con la cantidad de 85.000 pesetas.

\* La rectificación del Padrón Municipal de habitantes arroja las siguientes cifras:

CONCEPTOS	TOTAL	VARONES	MUJERES
Población de derecho a 1 de enero de 92	706	381	325
Altas desde 1/1/92 a 1/1/93	15	8	7
Bajas desde 1/1/92 a 1/1/93	16	12	4
Población de derecho a 1 de enero de 1.992	<b>705</b>	<b>377</b>	<b>328</b>

Por último no resta más que dar cuenta de las delegaciones de atribuciones realizadas por el Alcalde, en materia de cultura y festejos populares, en favor de la primera Teniente de Alcalde, D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Jesús de Domingo y en materia de urbanismo, en Don Fernando Ontoria que simultáneamente fue designado segundo Teniente de Alcalde.

El tratamiento es la insulina en los diabéticos tipo I, autoadministrada en inyección. En los de tipo II algunas veces bastará corregir su sobrepeso para mantener un buen control. Otras veces habrá que tratar con medicamentos por vía oral que actúan disminuyendo la resistencia a la insulina propia.

Es fundamental en todos los casos la dieta. El consumo de alimentos protéicos es libre. Deberán reducir la ingesta de grasas ya que una hiperlipidemia asociada a la diabetes ensombrece el pronóstico. La leche y la fruta son las piezas claves en la dieta del diabético. Las frutas, con alguna excepción como las uvas ( y derivados alcohólicos), aportan azúcares diferentes a la glucosa, y son bien tolerados. Las legumbres son beneficiosas por su riqueza en fibra. El consumo de pan debe ser medido y el diabético debe saber que hay cereales mejor tolerados como el arroz y mejor aún las pastas de cereal (fideos, macarrones...)

El pronóstico depende del buen control metabólico que se consiga y este depende más del propio diabético. Es importante para disminuir la morbimortalidad cardiovascular el luchar contra otros factores de riesgo que puedan sumarse a la diabetes, como hiperlipidemia, hábito tabáquico, hipertensión, sedentarismo, sobrepeso; factores que corresponden al estilo de vida.

Luis Gaínza



# Guía de salud

## LA DIABETES

Es un trastorno del metabolismo de los azúcares en el cual la glucosa (azúcar elemental que se produce en la digestión) tiene dificultad para penetrar dentro de las células a las que debería alimentar para proporcionar energía.

Se estima que este problema afecta alrededor de un 4% de la población. Se diagnostica cuando tras sospecha clínica se realiza un análisis de suero y se observa que la glucosa está por encima de unos valores normales en ayunas. Otras veces es una hallazgo casual al hacer una analítica por algún otro problema o en un examen de salud.

Hay que distinguir dos tipos de diabetes: la tipo I, o juvenil, en la que la causa es que el páncreas no produce insulina, que es la encargada de permitir el paso de la glucosa a la célula; la tipo II, o del adulto en la que sí hay insulina pero hay una resistencia celular a obedecer a ella. Esta diabetes tipo II es la más frecuente y es hereditaria.

En uno y otro tipo de diabetes lo que va a ocurrir es que la glucosa va a estar circulando en exceso por la sangre y además de no cumplir su función de alimento energético celular va a causar daños en la circulación en general, pero fundamentalmente allí donde la circulación es más delicada, esto es en cerebro, riñón, retina y corazón.

# Crónicas del pueblo

## El INSERSO destina 30 millones para centros de tercera edad y minusválidos de la provincia

### Melgar, Belorado, Miranda, Gumiel de Izán y Palacios de la Sierra recibirán subvenciones

□ **BURGOS.**— El Instituto Nacional de Servicios Sociales (INSERSO), dependiente del Ministerio de Asuntos Sociales, destina 30 millones de pesetas para la construcción y adaptación de varios centros de tercera edad y minusválidos en la provincia de Burgos, según una resolución publicada el pasado 25 de enero en el Boletín Oficial del Estado (BOE).

Las subvenciones concedidas para la provincia de Burgos ascienden a un total de 30 millones de pesetas, que se repartirán entre cinco localidades burgalesas: Melgar de Fernamental, Belorado, Miranda de Ebro, Gumiel de Izán y Palacios de la Sierra.

El Instituto de Servicios Sociales (INSERSO) ha concedido al Ayuntamiento de la villa

melgareña dos millones de pesetas como ayuda para la adaptación del Centro Ocupacional.

Por otro lado, el Ayuntamiento de Belorado recibirá una cantidad de diez millones de pesetas como subvención para la construcción de un Centro Ocupacional en la villa belforana.

La localidad de Miranda de Ebro también contará con una subvención del INSERSO. El

Ayuntamiento mirandés recibirá la cantidad de cinco millones de pesetas para el acondicionamiento del centro ocupacional existente.

### RESIDENCIAS DE ANCIANOS

La localidad de Gumiel de Izán también contará con un centro de la tercera edad. Para su construcción el Ayuntamiento del municipio recibirá una subvención del INSERSO por importe de cinco millones de pesetas.

Por último, el municipio de Palacios de la Sierra podrá contar en breve con una residencia de ancianos, para la cual el Ayuntamiento de la mencionada localidad serrana recibirá una cantidad total de ocho millones de pesetas.

RECORTE APARECIDO EN EL DIARIO DE BURGOS DEL SÁBADO 6 DE FEBRERO.

### LA RESIDENCIA EN MARCHA

A principios del mes de febrero, se procedió a la demolición del edificio cedido al Ayuntamiento por la Cámara Agraria, como paso previo al inicio de las obras de la Residencia de ancianos.

Por otro lado el INSERSO sigue apoyando fuertemente el que dicha residencia se construya en el menor tiempo posible y muestra de ello es la continua aportación de subvenciones para un proyecto tan importante para nuestro pueblo.

En este año 93 hemos solicitado ayudas a la JUNTA y al INSERSO, y pensamos solicitar asimismo a CRUZ ROJA (con cargo al 0,50% del IRPF para temas de interés social). Con todo ello, esperamos que en este mismo año o como máximo a principios del 94 pudiera estar finalizado el cerramiento, e incluso poder poner en marcha el comedor y la lavandería.

Jueves, 4 marzo 1993  
Diario 16 Burgos /

Julián Molero

Hace un mes comenzó en Gumiel de Hizán la construcción de una miniresidencia para Tercera Edad. El Ayuntamiento saca ahora a concurso el pliego de condiciones para adjudicar la segunda fase.

## El Ayuntamiento de Gumiel saca a concurso las obras de la Residencia

*El centro tendrá servicio de comedor y lavandería y capacidad para 18 personas*

IGNACIO GIL  
ARANDA

El Ayuntamiento de Gumiel de Hizán ha aprobado el pliego de cláusulas administrativas para la contratación de la segunda fase de construcción de la miniresidencia de ancianos.

La primera fase de las obras comenzó a ejecutarse hace aproximadamente un mes aprovechando una subvención del Inersro de 2.800.000 pesetas.

El nuevo pliego de condiciones contempla un plazo de ejecución de las obras de cuatro meses con un presupuesto de casi cinco millones de pesetas, aportados igualmente por el Inersro.

El plazo marcado para la recepción de ofertas para la segunda fase de las obras concluye a finales de este mes de marzo.

El alcalde de Gumiel de Hizán, Julián Molero Martín, espera que este año pueda inaugurarse el centro parcialmente con la puesta en funcionamiento del comedor y de la lavandería. «Este año hemos vuelto a pedir subvenciones, al Inersro nuevamente y a la Junta de Castilla y León a través del Plan Gerontológico. Si las previsiones se cumplen, aunque quizás sean excesivamente optimistas, podrán abrirse estos servicios», comenta el alcalde.

**42 millones**

El Centro Residencial «El Gomeilano» supondrá una inversión global de 42 millones



Julián Molero, alcalde de Gumiel, espera que este año pueda inaugurarse parcialmente la mini residencia.

de pesetas, de los cuales casi 30 millones serán absorbidos por la obra civil. Al margen de los servicios destinados a toda la población mayor de la localidad, las viviendas tuteladas podrán dar acogida a 18 personas. Para la gestión del centro el Ayuntamiento baraja varias hipótesis.

Una de ellas es la creación de un patronato del que participaría el municipio, y la otra opción es ceder el mantenimiento y la gestión a Cruz Roja.

Julián Molero recuerda que en Gumiel de Hizán hay un gran número de ancianos que se quedaron solos con la incorporación a las ciudades de la población joven.

**Para los del pueblo**

«Son ancianos de Gumiel de Hizán que no quieren marcharse del pueblo, que quieren seguir viviendo en su casa, pero que se ven incapacitados para realizar todas las labores

domésticas habituales», explica el alcalde.

El objetivo del Ayuntamiento es que el centro, además de ofrecer residencia a una veintena de personas, pueda prestar servicios complementarios que faciliten a la tercera edad sus condiciones de vida en la localidad.

En la comarca los municipios de La Horra y Castrillo de la Vega cuentan ya con esta modalidad de residencias desde el pasado año.

## LIBROS

**"El nombre de la rosa" UMBERTO ECO** (un gran libro que está en la biblioteca de Gumiel al alcance de cualquier mano)

"El nombre de la rosa" es un libro convertido en praxis de las teorías de Umberto Eco sobre comunicación y semiótica. Umberto Eco ha defendido siempre sobre los temas de educación y cultura que el nivel de la cultura – si es que se puede hablar de alta, media y baja cultura– no debe depender de los posibles compradores o consumidores de ese objeto cultural (consumidores de alta, media y baja cultura) sino que un objeto cultural puede ser de muy alta cultura y puede gustar a un público masivo, siendo así además muy rentable económicamente. Esta teoría la demostró con creces en su libro "El nombre de la rosa" a la que todos los críticos clasificaron como el mejor libro del año así como el más vendido; un libro cuyo secreto está en la variedad de lecturas posibles por lo que puede gustar a diferentes personas con diferentes gustos y exigencias.

Una primera lectura: es una novela de intriga con todos los ingredientes: asesinatos, secretos, sorpresas, sustos y hasta una fugaz historia de amor. Una primera lectura que si se diferencia de las novelas de Agatha Christie es por superarla precisamente en el género de intriga.

Una segunda lectura: análisis semiótico (nueva ciencia interdisciplinaria de la que Eco es una autoridad mundial) de las pistas para descubrir los diferentes crímenes así como para resolver los asuntos políticos–religiosos, principal argumento de la novela.

Tercera lectura: análisis socio–religioso y político de la época con un gran trabajo de investigación, de gran disfrute para los interesados en estos años históricos.

Cuarta lectura: los párrafos en latín, aquí somos pocos los que podemos completar la comprensión de la novela, esta lectura sólo pertenece a privilegiados.

Todas estas lecturas van de la mano de un estilo literario impecable, donde nada sobra ni falta, endulzado y amenizado además de un agudo sentido del humor que si no mueve a la risotada hace pasar momentos de lectura muy agradables.

Lidia Gómez



INTEGRANTES DE LA CUADRILLA DE LIMPIEZA DE NUESTRO PUEBLO EN EL DIA DEL MEDIO AMBIENTE, Y LAS ARMAS QUE UTILIZARON. ¿UNA NUEVA GENERACIÓN DE LOS DE SIEMPRE?

## MÁS SOBRE LA BIBLIOTECA

La biblioteca sigue su andadura no sin pocas dificultades a la hora de obtener libros para ir incrementando su fondo editorial.

Actualmente superamos los 1.000 libros, unos donados por particulares, otros comprados por nosotros y el resto aportados por diferentes organismos oficiales, aunque no de todos como muestra el recorte de prensa al margen en el que un procurador del Parlamento de las Cortes de Castilla y León, ha efectuado una pregunta parlamentaria criticando a la Junta la falta de apoyo a la biblioteca por parte del Centro Coordinador de Bibliotecas.

Julián Molero

## LA CIGÜEÑA ESTRENÓ "CASA"

El pasado invierno nos visitó una familia de cigüeñas tras muchos años de ausencia. Después de otear largamente las distintas partes de la iglesia el macho decidió instalarse en el lugar más insólito y peligroso: la cruz del centro de la fachada.

Acabadas sus vacaciones en nuestro pueblo abandonaron su nido y este al poco tiempo se vino abajo sin que nada grave pasara. Este año, antes de que las cigüeñas volvieran por San Blas se les construyó un nuevo nido en un espacio más adecuado y seguro. Había temor de que lo rechazara y, de hecho, pudimos observar en

## Octavio Granado critica la falta de dotación a una biblioteca ribereña

□ **ARANDA.**— El procurador del grupo parlamentario socialista de las Cortes de Castilla y León, Octavio Granado, ha criticado la dejadez de la Junta a la hora de suministrar publicaciones oficiales de sus Consejerías a las bibliotecas de poblaciones que lo solicitan.

Granado pone por ejemplo el caso de Gumiel de Izán, cuyo Ayuntamiento logró poner en marcha una biblioteca municipal que no ha recibido apoyo del Centro Coordinador de Bibliotecas por no poseer el volumen de población requerido, pero tampoco ninguna edición oficial de la Junta.

Basándose en este tema ha formulado una pregunta a las Cortes en la que requiere conocer si se ha establecido algún mecanismo para solucionar estos problemas de dotación a bibliotecas municipales.

ellas cierto recelo al principio. No acababan de decidirse. Pero una vez examinado bien el terreno lo hicieron suyo.

Hoy podemos ver a la pareja instalada en su casa. Miran siempre hacia donde sopla el viento desafiando los rigores del frío. ¡Bienvenidas!

Mariví Izquierdo

# EDUCACIÓN

LOS DE SIEMPRE

Los de siempre ahí están. Pero ¿porqué? nos preguntamos. ¿Qué buscan? ¿Cuál puede ser la recompensa de los que gastan su tiempo, esfuerzo e ilusión?

Nos parecen de una naturaleza especial. No les asusta dar, y no se quedan en casa encerrados y sin hacer nada por miedo a dar más de lo que posiblemente reciban. Se niegan a que estos últimos les convenzan con palabras como: "todo es inútil, no se consigue nada, no vale la pena el esfuerzo, es imposible" y a pensar en un futuro sin esperanza, pase lo que pase.

El paso de los astros por encima de sus cabezas, no habrá sido una ficción televisiva, sino la suya propia. Prefieren aceptar el reto de sentir en directo. No romperán el lazo que les une a su especie porque saben que eso significa congelar sus emociones, no sentir ni afectar el dolor y la alegría ajena, significa estar salvados de las emociones y la insolidaridad.

No conocen el aburrimiento y no tiene cabida la depresión y si hubiera una caída momentánea contará con el apoyo de "los de siempre". Sentirán la maravilla del trabajo en común, ya sea limpiando su pueblo o disfrazándose por carnavales. Siempre guardarán un poco de ese paso de los astros para los demás. No se inclinan hacia lo fácil ni por la ley del mínimo esfuerzo. No esperan que les den hecho lo que necesitan o quieren. Eso les libra del aburrimiento, del desequilibrio y de la adicción.

Su recompensa es la participación y el relevo futuro, sólo eso y nada menos que eso. Porque saben que eso nos libra de tener todo el paso de los astros encima de su cabezas, en soledad.

A todos se nos ocurren nombres de este tipo de personas pero si los pusieramos en común seguro que saldrían pocos y serían los de siempre.

Concha Arias

■ LERMA

## Los municipios de la zona, molestos por los cambios en los servicios de autobuses

*Piden que la compañía reconsidere las modificaciones en los horarios*

BONIFACIO PEREZ  
LERMA

Los alcaldes de las localidades incluidas en el recorrido que diariamente hacen los autobuses de viajeros de Continental entre Burgos y Aranda ha mostrado su protesta por el cambio ocasionado en el horario de los servicios.

El alcalde de Gumiel se manifestaba en el sentido de que los autobuses que tienen su salida de Burgos a las 6,45 y 15,30 tuvieran parada en dicha localidad así como los servicios de salida de Aranda entre las 11,30 y 15,30, ya que numerosas personas estudian y trabajan en Aranda y se ven necesariamente obligados a utilizar los aludidos servicios.

Para este regidor y otros de la zona se estima necesario el servicio si se quiere que los núcleos rurales mantengan su población rural. En este sentido afirman que si Continental Auto no puede ofrecer estos servicios en las condiciones exigidas debe dejar la concesión a otro concesionario esté dispuesto a prestar el mismo.

Responsables municipales de Bahabón, por su parte, hacen hincapié en los problemas que



DB/ARCHIVO

Los vecinos de municipios de la comarca quieren contar con mejores servicios de autobuses

se ocasionan a la población localidad para poder acudir a las consultas médicas en Burgos o Aranda de Duero. Asimismo, los vecinos de otros pueblos que se trasladan a Bahabón para tomar el autobús también ha expresado sus quejas.

Otro municipio, Valdorros ha hecho también patente el perjuicio que se ocasiona a las personas que se trasladan a comprar o a los centros médicos en Burgos. Ahora, tienen que esperar al autobús que tiene ser-

vicio con dicho pueblo. Para solucionar esta situación, proponen la entrada de un autobús en una hora intermedia de la mañana, para hacer más llevadera la espera de los vecinos de Valdorros y otros limitros que se ven obligados a tomar el servicio en dicha localidad.

En cuanto a Lerma, estas modificaciones han perjudicado notoriamente en el traslado de viajeros que acuden desde Burgos y otras localidades a los tradicionales mercados, que han

visto mermada considerablemente la asistencia de compradores. Los vendedores que se dan cita en la villa ha pedido que las autoridades municipales intervengan.

Asimismo, estos cambios de los servicios de autobuses han motivado que muchos vecinos de pueblos de la comarca no puedan utilizar este servicio para realizar gestiones administrativas o cualquier otro trámite burocrático en oficinas públicas de Lerma.

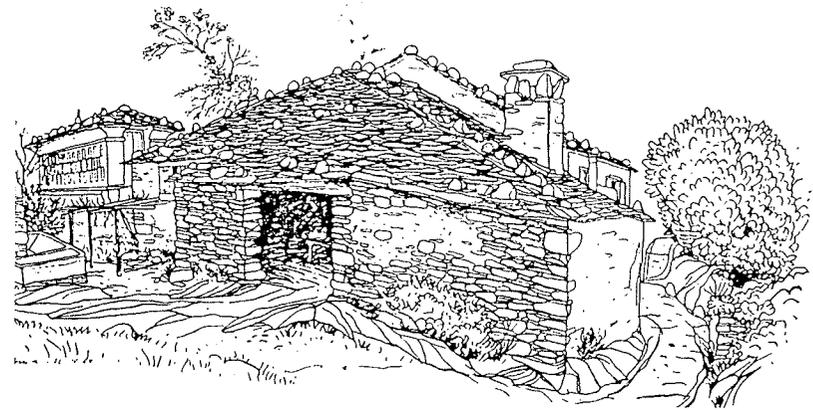


OBRA DE JAVIER GONZÁLEZ ALCALDE, GANADOR DEL CONCURSO DE CARTELES DE CARNAVAL DE GUMIEL DE IZÁN

## HORARIOS DE AUTOBUSES, UN TEMA PENDIENTE

Hace ya más de seis meses, que presentamos nuestras alegaciones a la modificación de horarios, impuesta de hecho que no de derecho, por la empresa CONTINENTAL AUTO. A finales del mes de julio la compañía nos comunicó la petición efectuada a la Junta de modificar los horarios de servicio de los autobuses de línea hacia Burgos y Aranda, con la supresión de 4 de los 7 servicios que prestaba. Mantenido entrevista con ellos, ampliaron en 1 los viajes con parada en Gumiel (4 en total) y nos prometieron que una vez presentásemos las alegaciones, estarían dispuestos en el caso de Gumiel a ampliarlo a un 5º servicio. Como comentábamos al principio, a pesar del tiempo transcurrido, no hemos recibido ninguna contestación de la Junta, y sin embargo, la compañía lleva todo ese tiempo sin prestar los servicios que antes hacía. Hemos escrito a la Junta para reclamar contestación sobre las alegaciones, sin haber recibido respuesta todavía. Quizá debamos movilizarnos como con el tema de Correos y exigir una rápida resolución, ya que parece ser es la única vía para que nos escuchen. Os mantendremos informados.

Julián Molero



## «VIVAR DEL CID DEBE SER UN FOCO DE CULTURA Y PEREGRINACION»

Autor de decenas de artículos en publicaciones nacionales y extranjeras, investigador apasionado y riguroso, memoria viva del Cantar de Mio Cid, este profesor burgalés confía en que Burgos rehabilite la figura de Rodrigo Díaz de Vivar antes de que se cumpla un nuevo centenario de su muerte.

# TIMOTEO RIAÑO

## «Per Abat pudo haber nacido en Gumiel de Izán»

**«El 90% del Cantar de Mio Cid es fundamentalmente novelesco»**

**«El Cid legó una lección inolvidable: no debemos tomar la justicia por nuestra mano»**

JUANJO SAIZ  
VIVAR DEL CID

ESTE profesor de Lengua y Literatura, nacido en Villadiego en 1925 y residente en Vivar del Cid, está considerado hoy uno de los mayores expertos en el Cantar de Mio Cid; el documento de la épica española más antiguo que se conserva y al que lleva dedicados más de 20 años de rigurosa e intensa labor investigadora.

En la conferencia que pronunciará esta misma tarde -20,00 horas, salón de la Caja Municipal/Sto. Domingo de Guzmán-, Timoteo Riaño revelará, entre otros aspectos, que este Cantar fue escrito por Per Abat en 1207 y que la única copia que se conserva -el original se perdió- data del año 1235.

Otro dato no menos interesante y novedoso, fruto de su incansable trabajo de consulta y recopilación en archivos catedrales y parroquiales de toda España, recoge la posibilidad de que el canónigo de Burgo de Osma, Per Abat, hubiera nacido en la localidad burgalesa de Gumiel de Izán y fuera contemporáneo de Santo Domingo de Silos.

«¿Cómo definiría usted a Rodrigo Díaz de Vivar?»

«El Cid fue un ser fuera de lo normal, de inteligencia sutil y práctica, estrategia genial, esforzadísimo militar, político sagaz, astuto y prudente a la vez; de temperamento inconti-



LORENZO MATIAS

Timoteo Riaño junto a la estatua de Rodrigo Díaz de Vivar.

nente ante los retos de la vida, vengador implacable de sus enemigos y generoso con los que le caían en gracia; ambicioso y de arrolladora personalidad... Parece que no acarió o no tuvo tiempo de acariar los grandes ideales de la Reconquista y de la Cruzada, acaso porque tuvo que dedicar todas sus energías en resolver los acuciantes e inaplazables problemas de cada día y conquistar y asegurar un territorio donde vivir... Como dijo Ben Bassan, «El Cid fue un milagro de los grandes milagros del Señor».

«¿Cuándo nació en usted esta pasión por la figura de El

los archivos de la catedral de Osma, monasterio de El Escorial, Biblioteca Nacional, Biblioteca Provincial de Madrid, catedral de Burgos, monasterio de Las Huelgas, Santo Domingo de Silos... y algunas de las numerosas obras publicadas hasta hoy.

«¿Qué supuso el Cantar de Mio Cid para la épica española y cuáles son sus valores más destacados?»

«El Cantar -que es fundamentalmente novelesco en más de un 90 por ciento- es el gran pórtico de la literatura medieval española, comparable, y superior en ocasiones, al Cantar de Roldán por su mayor realismo y humanidad. En cuanto a sus valores, yo señalaría el tratamiento dado a los distintos personajes, cuyos sentimientos los podemos hacer nuestros. Debemos entender el Cantar en el contexto en el que se desarrollaron las gestas de El Cid: un desterrado que luchaba a vida o muerte. En este sentido, El Cid nos legó una lección que no debemos olvidar: nunca debemos tomar la justicia por nuestra mano».

«¿Qué interés puede tener El Cid para nuestra sociedad?»

«En mi opinión, sigue siendo un modelo de comportamiento para la sociedad actual porque El Cid supo admitir los condicionamientos sociales. Creía en Dios, pero también en la fuerza de la voluntad del hombre; confiaba en la justicia y la respetaba; creía en el honor de las personas y siempre se mantuvo dentro de la legalidad».

«¿Cree que los burgaleses le valoran hoy en su justa medida?»

«No le valoran en absoluto ya que, si así fuera, instituciones y ciudadanos convertirían a Vivar del Cid en un foco de cultura y peregrinación mundial».

«¿Qué acciones sugiere Timoteo Riaño para lograr su rehabilitación?»

«Primero, que la Junta apruebe definitivamente la declaración de Vivar del Cid como «Sitio Histórico», ya que esto reportaría subvenciones por parte de la Comunidad Europea, y que las instituciones y organismos burgaleses tomen el proyecto con cariño y, entre todos, le devolvamos a El Cid la gloria que se merece».

*Pues bien, desde que comenzó a publicarse "Nos Interesa" yo había pensado escribir algo que de pronto me encuentro en un editorial del Diario de Burgos, el del 12.02.93. Y no he sentido chasco, pues está tan bien escrito y refleja tan bien mi pensamiento, que me ha quitado la voluntad de mejorarlo y la responsabilidad de exponer como únicamente mías tales ideas.*

*Claro que no se trata en nuestro caso de la Catedral, de la que tampoco podemos sentirnos extraños, sino de lo nuestro y que el buen entendedor no necesita le sea mencionado.*

*Ahí va el editorial del diario.*

*Eutimio Herrero*

## EDITORIAL

# Un taller de mantenimiento de la Catedral

ES bueno mirar lo que hacen los demás. León lo está programando con decidido empeño de afrontar las cosas responsable y eficazmente. La campaña

«Salvemos la Catedral» está dando buenos resultados: se ha mentalizado la población de que debe contribuir con el esfuerzo que sea a mantener en pie un monumento que igual han hecho nuestros antepasados. El programa de acción es lógico y coherente, con la supervisión de los organismos e instituciones que han de responder de cuanto allí se haga, pero para esto, como para todo, ha de haber personas que realicen periódicamente unos trabajos.

En León se contrará un equipo de mantenimiento: un plomero, un albañil,

un metalista y un documentalista. Es lo primero que van a hacer. Después pondrán en marcha la Escuela de Cantería, que ha de tener una ardua labor para ir respondiendo poco a poco los muchos deterioros exteriores e interiores que tiene la «Pulchra». Las vidrieras además de la piedra y las cubiertas tendrán un tratamiento especial y de protección para preservarlas de los graves peligros que tienen, según el informe que en su momento hizo la Fundación «Paul Getty».

Se ve que la iniciativa popular funciona con una colaboración decidida y las instituciones están tratando de encauzar esas ayudas. ¿Qué hacemos en Burgos? Es momento de pensar en algo parecido. Si el Ministerio de Cultura se decide a aportar sus subvenciones y la Junta hace lo mismo con sus limitados recursos, no debe ser obstáculo para que los burgaleses sigamos pensando en esa Asociación de Amigos de la Catedral que propugna la Institución Fernán González y que desde el primer momento tiene el apoyo y el estímulo de nuestras columnas.

No todo ha de venirnos de «papá Estado» o de las Administraciones, aunque sea exigencia justa que nuestros impuestos reviertan en la atención de las necesidades más importantes, y la del patrimonio y la cultura lo es.

Antes, mejor que después, debe ser realidad ese nexo de unión en torno a nuestro mejor monumento.

## BIBLIOTECA

*Hace seis meses y gracias a una subvención recibida por el Ayuntamiento, se puso en marcha la biblioteca. Pasados estos seis meses ha finalizado mi contrato por lo que la biblioteca y con ello las actividades y los ratos que en ella pasaban sobre todo los más jóvenes de este lugar quedan en el aire.*

*Se va a intentar que entre todos pueda seguir funcionando, hasta que algunas de las subvenciones que se han solicitado lleguen afirmativas y se pueda contratar una persona que se ocupe de ella.*

*A pesar del corto periodo de funcionamiento de la biblioteca y esperando que se solucione el problema y pueda cumplir muchos años, voy a hacer un pequeño balance de lo que ha sido.*

*La biblioteca ha sido utilizada por unas 100/120 personas aproximadamente. Diariamente han acudido allí los más jóvenes a pasar sus ratos libres, a hacer deberes, a jugar con los diferentes juegos educativos de que disponen allí, a coger libros a préstamo, a leer el periódico...*

*A lo largo de este periodo de tiempo se han prestado 1000 libros siendo las novelas y los comics lo más solicitado por los usuarios. Allí los niños han dibujado y confeccionado motivos sobre la Navidad, la Paz, el Carnaval, etc.*

*Desde aquí invito a todo aquel que esté interesado en que este lugar siga funcionando colabore con ella.*

*Alegría Briones*

*No suele ser agradable la sorpresa cuando llevamos largo tiempo acariciando una idea o proyecto y otro se adelanta a realizarlo.*

# El pueblo, ayer

## RETAZOS HISTÓRICOS DE GUMIEL DE IZÁN CAPÍTULO III

Don Pedro I, el Cruel y el Justiciero, le confirmó el primer privilegio de villa realenga y de su fueros, en las Cortes que celebró en Valladolid el 15 de octubre de 1351, y le prestaron una gran ayuda cuando le acogieron dentro de los muros de la población, yendo huido de la persecución de su hermano bastardo el infante D. Enrique, le acompañaron en la salida buen número de sus "gentes de armas", y el poderío guerrero de esta zona evitó el que posteriormente D. Enrique, ya rey tomara represalias, y si no la favoreció, tampoco la perjudicó.

En fecha anterior a la de ser elevada a "Villa Realenga", era Gumiel de Izán lugar con aldeas - ya enumeradas - y no consta perteneciera a señor alguno, antes bien parece que reconocía solamente el señorío real y ostentaba un escudo de armas de gran significación heráldica, integrado de un castillo de tres torres, dos leones rampantes y un caldero segun lo prueba el sello que se conserva en el Archivo Histórico Nacional, fechado en 1304; al ser elevada a villa realenga, se ignora si continuó usando ese escudo que, desde luego, hubo de olvidar al imponerla sus posteriores señores el suyo y sus linajes respectivos. Dada la importancia histórica de aquel blasón, bueno sería que el Ayuntamiento de Gumiel solicitara la autorización de su uso.

No nos entendemos más a facilitar datos más modernos y que seran conocidos de todos los gomellanos, si bien se debe significar que conserva Gumiel de Izán un importante y cuantioso Archivo Municipal, en que se puede encontrar la prueba de su glorioso vivir, mientras otros municipios se han desprendido de los suyos, ignorantes de su importancia. De su archivo ya comentaremos en sucesivos capítulos.

Entre los hijos ilustres de Gumiel de Izán, se deben citar a D. Antonio Meléndez de Gumiel, deán de Burgo de Osma, en cuya Catedral costeó y dirigió la construcción de la notable capilla y sepulcro de San Pedro de Osma, finalizada en 1541; el P. M. fray Francisco de Berganza Arce, O. S. B., ilustre historiador, que

aunque nacido fuera de ella, procedía de esta villa de la que fueron su padre y antepasados, hermanos y sobrinos, y en la que radicaban sus bienes; Don Antonio Ordóñez Ramirez, caballero de la Orden Militar de Calatrava, y fallecido en Alemania, de secretario en su embajada; Don José de Aparicio Ordóñez, consejero y fiscal del Consejo Real y Supremo de Castilla, fallecido en 1766, era muy sabio e ilustre según el marqués de Alventos en la "Historia del Colegio Viejo de San Bartolomé, de Salamanca", de la que fue catedrático; y a D. Valentín Jalón Gallo, fallecido en 1918, fue secretario de la sala de la Audiencia Territorial y magistrado de la provincia de Burgos, que al frente de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, realizón una obra social sin precedentes, que continua beneficiando a la ciudad de Burgos.

Que este ligero esbozo sistemático histórico sirva a todos los gomellanos para el mayor amor a su pueblo.

Alejandro Palacios Garcés

#### SOBRE LAS CINCO CUADRILLAS DE GUMIEL

Como se dijo en la revista anterior en Gumiel había cinco cuadrillas cuyos nombres coinciden con los de las cinco supuestas puertas de la antigua muralla. Recordemos esos nombres: Poza, San Babilés, Palacio, Colladiello y San Miguel.

Bien, este reparto supongo que era meramente administrativo, ya que en el pago de tributos que se hacían al Ayuntamiento -impuestos como: alcábala (sobre compra-venta), sijas (sobre lo que suponía se pesaba de más), el 1% (sobre vinos y otros productos de consumo), y otros impuestos más que había- estas cuadrillas presentaban un cuadernillo en conjunto, sobre lo que cada uno de sus componentes había consumido, vendido, etc. Ellos mismos ejercían su propio control y luego dar cuenta, parece ser que cada mes al Ayuntamiento de lo que cada miembro de la cuadrilla debía pagar.

Es curioso ver como estas cuadrillas en conjunto, vendían cubas de vino, pero con el nombre de la cuadrilla, mientras otros habitantes figuraban con su nombre propio cuando vendían, lo que me hace suponer que las cuadrillas quizás las formaban las gentes más humildes del pueblo.

Un dato relativo a lo anteriormente dicho es que en el libro donde se reflejaban las ventas y el tributo a pagar, estas cuadrillas aparecen muy poco mientras otros habitantes figuran con varias ventas.

*Es una evidencia que entre muy pocos y los de siempre, organizan con mucho esfuerzo, tiempo e ilusión las actividades que en cada reunión se deciden entre todos los que asisten.*

*Desde aquí tengo que decir que la participación no está a la altura de lo anterior; para ello me veo en la obligación de hacer una llamada a todos los socios/socias para que participen ¿Cómo?*

*Podéis participar en las reuniones que anunciamos y proponer las actividades que os gustase o se os ocurra. También podéis hacerlo por correo y enviarlo a la Asociación.*

*Podéis participar organizando y responsabilizándoos en llevar a término las actividades.*

*Podéis participar asistiendo a las actividades que organizamos.*

*Si eres de los que prefieren hacer algo a no hacer nada, ven a La Muralla.*

Concha Arias

ASOCIACIÓN  
SOCIO-CULTURAL  
"LA MURALLA"



GUMIEL DE IZÁN

## Las gomellanas aprenderán a repeler los ataques sexuales

□ GUMIEL DE IZAN/J.C.O.- La Asociación Socio-cultural «La Muralla» de Gumiel de Izán ha organizado un curso de técnicas de autodefensa dirigido a las mujeres de la localidad. Las enseñanzas, que prepararán en Wen-do (técnica marcial que no necesita de una preparación física especial) y nociones sobre diversas posibilidades de agresión, correrán a cargo de la «Asociación de Autodefensa contra la Agresión Sexual Walkirias», de Madrid.

El cursillo se va a desarrollar los días 27 y 28 de marzo con horario intensivo. El precio será de 1.500 pesetas para las asociadas y de 3.000 para las que no pertenecen al colectivo. El número de plazas creadas es de 20 y la selección se hará por riguroso orden de inscripción. En el caso de que las personas interesadas en aprender este tipo de arte marcial sea superior a esta cifra está previsto realizar un nuevo curso en verano.

La Asociación Socio-cultural «La Muralla», que nació a finales del año pasado, se ha encargado de dinamizar la vida cultural de la villa ribereña. Así recientemente daba comienzo un curso de cestería en el que los jóvenes están aprendiendo las ancestrales técnicas de los cesteros, un oficio en vías de desaparición. Dentro de la recuperación de costumbres está previsto organizar un taller para ejercitar el hilado de la lana, manejando la rueca y el huso.

*nuestros hijos (niños y niñas) ideas, comportamientos de igualdad, equiparación, respeto... de manera que la situación actual no se repita, mejorando poco a poco con el transcurso del tiempo hasta su desaparición.*

*Para ello debemos comenzar con un paso importante: dejar de echar la culpa al hombre de todos los males que nos ocupan, el problema radica en nosotras mismas, en nuestra manera de sentirnos. Debemos potenciar el "yo" sin olvidarnos de los demás.*

*Si la mujer no deja de figurar siempre en segundo término, en la retaguardia, nunca se podrá enfrentar cara a cara con los problemas, y saber realmente quien es.*

*Una mujer realizada, feliz, transmite a los demás su felicidad, facilitando de este modo las relaciones familiares, de amistad... Tenemos por delante una árdua tarea, luchar contra esas ideas de dependencia que figuran en nuestra mente desde la niñez, las cuales no han hecho más que hundir a la mujer en depresiones, insatisfacciones, discriminación y falta de autoestima.*

*No flaqueemos en el empeño.*

*Aranxa Barona*

### **PARTICIPAR, PARTICIPAR, PARTICIPAR**

*La Asociación Cultural La Muralla, está organizando para este trimestre de enero-marzo las siguientes actividades:*

*"Concurso de carteles de Carnaval"*

*"Desfile, concurso y baile de disfraces de Carnaval"*

*"Entierro de la sardina"*

*"Taller de cestería fina los viernes a las 8,30 de la noche"*

*En breve tendremos material*

*"Cine en La Peña el 20 de marzo"*

*"Cursillo intensivo de autodefensa contra la agresión sexual los días 28 y 29 de marzo"*

*"Campeonato de damas"*

El número de componentes de las cuadrillas era bastante considerable, tal vez una razón más para pensar que eran los más humildes y pobres ya que tanta gente vendía tan poco.

Otro dato curioso sobre el pago de tributos es que había gente exenta del mismo, como eran: canónigos, cabildo de Osma, duques y otros rangos señoriales, el rey y la iglesia.

Había otros tributos que pagar al reino como "los millones", "los cientos" y otros. Y Gumiel a su vez tenía un tributo sobre tierras que pertenecían a gentes que no habitaban en Gumiel, este tributo se llamaba "martiniega" y se pagaba por San Martín. Figuraban gentes de varios pueblos que pagaban este tributo, y también pueblos como Tubilla, Oquillas, Santibañez, Fontioso, Sotillo, Monzón, etc.

Jesús de Domingo

### **PLANTACIÓN DE LOS ALMENDROS DEL CASTILLO**

Esta tuvo lugar en 1925. Yo entonces tenía 12 años, y fue en un día tan especial cuando se me encomendó la labor de dirigirme a todos con el siguiente discurso:

Queridos convecinos,

La prosperidad de una nación, no depende exclusivamente de la fuerza de sus armas ni de la sabiduría de sus hombres; sino que hay también otros factores importantes como son: la agricultura, la industria y el comercio.

Una de las principales fuentes de riqueza es el arbolado, base y prosperidad de pueblos y naciones.

Por eso nosotros, convencidos de la gran importancia que esta fiesta tiene y lo que ella representa, hacemos una promesa formal de cuidar, querer y respetar estos árboles que ponéis a nuestro cuidado convencidos de que haciendo esto, contribuimos a la riqueza y prosperidad de nuestro pueblo y de nuestra patria.

Queridos condiscipulos,  
¡Viva la fiesta del árbol!

Roque Nuño (1925)

# EL ECO GOMELLANO

## UNA VIDA SÓLO Y A LA VEZ RELACIONADO CON TODOS

*En esta ocasión me he acercado a conversar con una persona que ha dedicado 38 años de su vida y de su carrera como médico a los gomellanos. El es Apolinar Muriel Gallo.*

*Pregunta: ¿En qué año vino cómo médico Gumiel?*

*Respuesta: Vine en 1942. Llevo aquí 51 años de los cuales 38 los he dedicado a la medicina.*



*P: ¿Estuvo anteriormente en algún otro pueblo de médico?*

*R: Sí, antes de venir a Gumiel de Izán ejercí como médico en un pueblecito de la provincia de León, en plenos Picos de Europa llamado Posada de Valeón*

*P: ¿Que motivo le ha llevado a permanecer tanto tiempo en Gumiel?*

*R: Es mi tierra. Yo soy natural de Gumiel de Mercado.*

*P: ¿Cómo ve usted que ha evolucionado la sanidad?*

*R: Vertiginosamente, pues al surgir la quimioterapia y la penicilina cambió totalmente la cuestión sanitaria.*

*P: ¿Qué ventajas y que inconvenientes ve actualmente en la sanidad rural?*

*R: Una de las ventajas, como ya he dicho anteriormente es el gran progreso de la medicina. Por otra parte se ha perdido el contacto íntimo que había antes entre el paciente y el médico.*

*P: ¿Cuáles eran los motivos más comunes que llevaban a los gomellanos a visitar al médico?*

*R: La hipertensión, catarros, enfermedades de hígado, posiblemente por el exceso de bebida.*

# GUMIEL EN MARCHA

*En este apartado, publicaremos todas las notas, artículos y reportajes que nos pasen las Asociaciones, grupos o personas, de carácter cultural y social. PORQUE GUMIEL ESTA EN MARCHA.*

## ¿ LA MUJER ENVIDIADA ?

*El lunes día 8 de marzo se celebró el día de "LA MUJER" a lo largo de la geografía española, con la realización de diversos actos conmemorativos. Sin embargo las mujeres de Gumiel no tomamos parte en su festejo, al menos directamente*

*Muchos han sido los comentarios emitidos/oidos en esta localidad, dispares al mismo tiempo unos de otros. Sin embargo en la mayoría de los casos la mujer no sale muy bien parada.*

*A pesar de la fama de las mujeres (dependientes, destinadas a vivir la vida mientras sus maridos trabajan, despreocupadas de la vida social, política,...), la realidad es otra bien distinta.*

*Hoy en día la mujer trabaja más que el hombre, puede que no en esfuerzo físico, pero sí en tiempo y dedicación a los demás. Después de finalizar su jornada laboral en el 99% de los casos, comienza su jornada doméstica o compagina ambas, de manera que pueda ser trabajadora, esposa y madre al tiempo.*

*Mucho han conseguido a lo largo de la historia diversos movimientos llevados a cabo por mujeres, pero aún queda demasiado camino por recorrer. No ya para conseguir la tan ansiada desigualdad/igualdad, sino simplemente para conseguir de los hombres y de la sociedad un reconocimiento "efectivo" a nuestra labor.*

*Constituimos el eje de la familia; la casa, los hijos, su educación, el marido siguen figurando entre la "competencias" de una mujer casada. En nuestra educación, desarrollo, personalidad se encuentra la base para la futura mentalidad de la raza humana. Nos toca luchar con una lacra histórica demasiado fuerte, por eso nuestro empeño debe ser mayor. La Educación y el desarrollo de la personalidad de la mujer supone un elemento esencial para esa lucha, puesto que nos corresponde inculcar a*



muchas menos posibilidades de que hubiera derrames de petróleo como oímos que sucede con demasiada frecuencia.

- Al usar menos petróleo para calentarnos, estamos luchando contra el efecto invernadero. Todos los años, calentar las casas pone en el aire millones de toneladas de gases generadores del efecto invernadero. Podemos limitar este fenómeno reduciendo la temperatura.

### Lo que tú puedes hacer

- En invierno, mantén la temperatura al mínimo posible sin dejar de estar cómodo.
- En lugar de andar por la casa en camiseta y descalzo en invierno (y de poner la calefacción al máximo para no tener frío) puedes ayudar a la Tierra abrigándote más. Sí, dentro de tu casa también. Es una buena idea ponerse un jersey, por ejemplo. Te mantendrá caliente y reducirá el gasto de calefacción.

### Obsérvalo tú mismo

¿Qué es estar caliente? Averigua hasta dónde puedes bajar la calefacción sin dejar de estar cómodo. Empieza bajándola un poco, y ponte un jersey o un chándal. Si a los 10 o 15 minutos sientes calor, baja la calefacción un poco más. Por otro lado, si no entras en calor a pesar del jersey (y si poniéndote otro jersey más grueso no solucionas el problema), sube la calefacción un poco más. De todas maneras, estará mucho más baja que antes.



Del libro "50 COSAS SIMPLES QUE LOS NIÑOS PUEDEN HACER PARA SALVAR LA TIERRA" de The Earthworks Group.

Además en aquella época el médico rural tenía que ser especialista en partos, pues en cualquier momento, lo mismo a las 2 del mediodía que a las 3 de la madrugada, te llamaban para asistir a un parto, pues la gente ya no se resignaba a que acudiese sólo la comadrona sino que querían que asistiera el médico. Por eso tenía que permanecer en todo momento a disposición de los habitantes del pueblo.

- P: *Enfermedades tan comunes actualmente como pueden ser el colesterol, la diabetes,....¿eran tan frecuentes como lo son ahora?*
- R: *Sí, estas enfermedades han existido siempre. Además de estas enfermedades, y mientras yo ejercí de médico aquí hubo dos plagas muy significativas, que fueron las fiebres maltas y el carbunco (picadura de una mosca), que gracias a las vacunaciones han desaparecido.*
- P: *¿Cuántos pacientes tenía aproximadamente al día?*
- R: *De 20 a 25, entre los pacientes en la consulta y los que visitaba en cama.*
- P: *¿Cómo transcurría un día cualquiera en su trabajo?*
- R: *Por la mañana me levantaba e iba a hacer la visita a las personas que estaban en cama y que se alargaba durante 2 ó 3 horas. Después volvía al consultorio para alrededor de las 12,30 ó 13,00 horas comenzar la consulta y se prolongaba hasta las 3 ó las 4 de la tarde dependía; claro está en verano mucho más pues la población se triplicaba.*
- P: *¿Podría hacer un pequeño resumen de lo que ha sido su vida de médico en Gumiel?*
- R: *Ha sido una vida dedicada a mis enfermos exclusivamente. Los ratos libres que tenía me entretenía en leer y pasear que han sido mis dos únicos pasatiempos.*
- P: *Usted habrá tenido muchas anécdotas a lo largo de su carrera, ¿nos podría contar alguna de ellas?*
- R: *Dentro del campo de la ginecología, un día me llamaron para acudir a un parto que se presentaba de nalgas, y por eso los testículos del niño por la opresión de la vagina, tenían un color amoratado. Al ver esto el padre me dice: "Mire Don Apolinar, me puede decir que cojones es esto", y le contesté: "pues eso mismo lo que usted a dicho".*

Otra anécdota dentro de la medicina general fue que el Tobalines (posiblemente conocido por toda la gente mayor del pueblo), bebía mucho vino. Debido a esto el hombre tenía una cirrosis, la cual daba lugar a una exudación que llenaba el abdomen de unos 10 a 12 litros de líquido, lo que le impedía respirar.

El Tobalines llegó a la consulta, y al examinarle vi lo que te pasaba y le dije que tenía que pincharle para sacarle 10 litros de agua y vería que a gusto se quedaba. El hombre estaba tan fastidiado que no dijo nada.

Cuando terminé de curarte, le dije:

- Mire usted, le he sacado más de 10 litros de agua.

y me contestó:

- ¡Quiá!, eso sí que no señor mío, no la he bebido nunca.

*Alegría Briones*



# MEDIO AMBIENTE



## Monstruo del Calor, ¡detente!

¡Brrrr! Tienes frío, de modo que te acercas al botón que regula la temperatura del radiador (el termostato) y lo enciendes, o pides que te enciendan la estufa de gas.



¡Ay, no! ¡Cuidado! ¡Lo has puesto demasiado fuerte! Acabas de dejar en libertad al... ¡Monstruo del Calor!

Aquí viene, saliendo de las cañerías, comiendo energía a medida que se extiende por toda la casa, calentando el aire cada vez más.

Pero ¡espera! Hay algo que puedes hacer para detenerlo. Apaga la estufa... ¡Y el Monstruo del Calor desaparece!

### Tal vez lo sepas

- La electricidad es la energía que más se desperdicia: se pierde en dos terceras partes por el camino y al ser fabricada.
- Al disminuir en un grado la temperatura de las casas, ahorraríamos del 5 al 8 % en la factura del combustible.
- Si usáramos menos petróleo, no necesitaríamos tantos inmensos petroleros para transportarlo, y habría

